

UZKODAS UN SALĀTI

APPETISERS AND SALADS • ЗАКУСКИ И САЛАТЫ

Kalmāra nūjiņas ar ķiploku mērci (2,4,3,10) 4,00 EUR
Squid sticks with garlic sauce
Палочки кальмаровые с чесночным соусом

Mocarellas siera pirkstiņi ar ķiploku mērci (1,10,3,7) 3,50 EUR
Mozzarella cheese sticks with garlic sauce
Палочки из сыра Моцарелла с чесночным соусом

Ķiploku grauždiņi ar ķiploku-siera mērci (1,10,3,1) 3,50 EUR
Dark rye garlic bread with garlic cheese sauce
Сухарики чесночные с сырный соусом

Cēzara salāti ar / Caesar salad with/ Салат "Цезар"
Tīģergarnelēm (1,4,5,6,10) 7,00 EUR
Tiger prawns
С тигровыми креветками

Cūkgaļas krūtiņu (1,4,8,10) 6,00 EUR
Pork breast
С свиной грудкой

Vistas fileju (1,4,8,10) 6,50 EUR
Chicken fillet
с куриным филе

Grieķu salāti ar valriekstiem un fetas sieru (8,7,10) 4,50 EUR
Greek salad with walnuts and feta cheese
Греческий салат с орехами и сыром фета

Salāti ar vistu akniņām bekonā (6,9) 5,50 EUR
Bacon Chicken Liver Salad
Салат из куриной печени с беконом

Cafe Vecliepāja

VEC
LIEPĀJAS
sirds

ZUPAS

SOUPS • СУПЫ

Mājas Soļanka (2,4,3,10) 4,00 EUR
Squid sticks with garlic sauce
Палочки кальмаровые с чесночным соусом

Baraviku zupa ar bekonu kraukšķī (7,6) 5,00 EUR
Bolete mushroom soup with bacon crisp
Суп из боровиков с хрустящим беконом

Aukstā zupa (7) 3,50 EUR
Cold soup
Холодный суп

PAMATĒDIENI

MAIN COURSE • ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

Krāsni cepta asinsdesa ar ceptām bietēm, brūkleņu zapti un lapu salātiem (9,8,7) 7,50 EUR
Oven-baked blood sausage with fried beets, lingonberry zest and lettuce
Запеченная кровяная колбаса с свеклой, брусничной цедрой и листьями салата

Kartupeļu pankūkas ar skābo krējumu (7,6,1) 4,00 EUR
Potato pancakes with sour cream
Картофельные блинчики со сметаной

Kartupeļu pankūkas ar dzērveņu ievārījumu (7) 4,00 EUR
Potato pancakes with cranberry jam
Картофельные блинчики с клюквой

Kartupeļu pankūkas ar auksti kūpinātu bekonu (1) 4,50 EUR
Potato pancakes with cold smoked bacon
Картофельные блинчики с беконом холодного копчения

Kartupeļu pankūkas ar mazzālītu lasi (1,4) 5,00 EUR
Potato pancakes with salmon
Картофельные блинчики с малосольным лососем

Cūkgaļas medaļjoni bekona apvalkā (6,7) 6,50 EUR
Pork medallions in bacon wrapping
Свиные медальоны, завернутые в бекон

Kartupeļu pankūkas ar mazzālītu lasi (1,4) 5,00 EUR
Potato pancakes with salmon
Картофельные блинчики с малосольным лососем

Cūkgaļas medaļjoni bekona apvalkā (6,7) 6,50 EUR
Pork medallions in bacon wrapping
Свиные медальоны, завернутые в бекон

Marinēta cūkgaļas ribiņa ar štovētiem kāpostiem (6,7) 7,50 EUR
Pork rib marinated with stewed cabbage
Маринованное свиное ребрышко с тушеной капустой

Cūkgaļas karbonāde pildīta ar sieru un sēnēm (6,7,1,3,10) 6,00 EUR
Pork chops stuffed with cheese and mushrooms
Свиной карбонад, фаршированный сыром и грибами

Pildīta vistas karbonāde ar sieru un spinātiem (6,7,2,10) 6,00 EUR
Stuffed chicken chop with cheese and spinach
Фаршированная куриная отбивная с сыром и шпинатом

Garšaugos marinēta, grilēta vistas fileja (9,6,7,10) 6,50 EUR
Grilled chicken fillet marinated in herbs
Куриное филе, маринованное в травах, на гриле

Pildīta vistas karbonāde ar fetas sieru un bekona apvalku (1,3,6,7,10) 7,50 EUR
Filled chicken chop with feta cheese and bacon wrap
Запеченная куриная отбивная с сыром фета и беконом

Liellopa burgers ar kraukšķīgu bekonu un frī kartupeļiem (1,3,6,7,10) 8,00 EUR
Beef burger with crispy bacon and french fries
Бургер с говядиной, хрустящим беконом и картофелем фри

Sviestā cepta zandarta fileja (4,7) 6,50 EUR
Butter-fried zander fillet
Филе судака, запеченное в сливочном масле

Krāsni cepta mencas fileja ar garneļu - siera cepurīti (4,7,2) 8,50 EUR
Oven baked cod fillet with shrimp and cheese cap
Запеченное филе трески с креветками

Pasta Ravioli ar vistas gaļas pildījumu (1,7) 5,00 EUR
Pasta Ravioli with chicken filling
Равиоли с курицей

Pasta Ravioli ar siera, spinātu pildījumu (1,7) 5,50 EUR
Pasta Ravioli with cheese and spinach filling
Равиоли с сыром и шпинатом

Pasta Ravioli ar sēņu pildījumu (1,7) 5,00 EUR
Pasta Ravioli with mushroom filling
Равиоли с грибами

PAR VISIEM ALERGĒNIEM JAUTĀT VIESMĪLIM!

BEZALKOHOLISKIE DZĒRIENI

NONALCOHOLIC DRINKS • БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

KARSTIE DZĒRIENI HOT DRINKS • ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ



KAFIJA / COFFEE / КОФЕ

(piedāvājumā arī bezkofeīna kafija)
(also decaffeinated coffee)
(предлагается также кофе без кофеина)

Melna kafija 1,70 EUR

black coffee
Черный кофе

Kafija ar pienu 2,10 EUR

coffee with milk
Кофе с молоком

Espresso 1,60 EUR

Эспрессо

Capuccino 2,10 EUR

Капучино

Caffè Latte 2,70 EUR

Кофе Латте

Kakao 2,10 EUR

cocoa
Какао

DAMMANN TĒJA ZĪDA MAISIŅOS

Dammann tea in silk bags
Чай Dammann в шелковых пакетиках

Breakfast melnā tēja 1,70 EUR

Black tea
Чёрный чай

Gunpowder zaļā tēja 1,70 EUR

Green tea
Зелёный чай

Camomille kumelīšu tēja 1,70 EUR

Camomille tea
Ромашковый чай

Fragola Carcadet augļu tēja 1,70 EUR

Fruit tea
Фруктовый чай

AUKSTIE DZĒRIENI COLD DRINKS • ХОЛОДНЫЕ НАПИТКИ



Mangaļu gāzēts ūdens 1,50 EUR

Sparkling water
Газированная вода

Mangaļu negāzēts ūdens 1,50 EUR

Still water
Негазированная вода

Sula / Juice / Сок 1,50 EUR

ābolu, apelsīnu, tomātu, multivitamīnu
apple, orange, tomato, multivitamin
яблочный, апельсиновый, томатный, мультивитамин

Toniks / tonic / Тоник 1,50 EUR

Coca-Cola, Sprite, Fanta 1,50 EUR

Kvass-ļģuciema 2,00 EUR

Квас

Svaigi spiesta sula 3,00 EUR

(burkānu, apelsīnu, greipfrūtu)
Fresh juice (carrot, orange or grapefruit)
Свежевыжатые соки (морковный, апельсиновый, грейпфрутовый)

Saldējuma kokteilis 3,00 EUR

Milkshake
Молочный коктейль

Kefīrs 1,20 EUR

Kefir
Кефир

Ledus Kafija 3,50 EUR

Iced coffee
Холодный кофе

**EAT
DRINK &
HAVE FUN**



Cafe Vecliepāja

DZĒRIENU
MENU

BALTVĪNI

WHITE WINE • БЕЛОЕ ВИНО

Mājas vīns 2,50/10,00 EUR

Home wine
Домашнее вино

Wild Rock Elevation Sauvignon Blanc 19,00 EUR

Johann Bihn Riesling Reiheinhessen 12,00 EUR

Johann Bihn Riesling Mosel 11,00 EUR

B&G Cuvee Speciale Blanc 12,00 EUR

Chablis Vieilles Vignes 26,00 EUR

Soprano Blanc 12,00 EUR

SARKANVĪNI

RED WINE • КРАСНОЕ ВИНО

Mājas vīns 2,50/10,00 EUR

Home wine
Домашнее вино

B&G Cuvee Speciale Rouge 11,00 EUR

Chateau Guillebot Plaisance 14,00 EUR

Boxdeaux Rouge 14,00 EUR

Soprano 12,00 EUR

ROZĀ VĪNI

ROSÉ • РОЗОВОЕ ВИНО

Beringer Classic Zinfandel Rose 14,00 EUR

Jean Sablenay vis Rose D'Anjou 14,00 EUR

DZIRKSTOŠIE VĪNI

SPARKLING WINE • ИГРИСТОЕ ВИНО

Martini Asti D.O.C.G 0,2l/5,00 EUR

Prosecco Treviso Extra Dry 0,2l/5,00 EUR

Rīgas Oriģinālais 0,2l/3,50 EUR

Rīgas Bruts 0,2l/3,50 EUR

Rīgas Rozā 0,2l/3,50 EUR

Zonin Prosecco D.O.C 750ml/17,00 EUR

Veuve Du Vernay Demi-Sec 750ml/11,00 EUR

Grand Dessert Dolce 750ml/12,00 EUR





ALKOHOLISKIE DZĒRIENI

ALCOHOLIC DRINKS • АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

DZĒRIENU
MENU

Cafe Vecliepāja

KONJAKS 50ML COGNAC • КОНЬЯК

Hennassy V.S	4,50 EUR
Hennassy V.S.O.P	7,00 EUR
Martell V.S	4,00 EUR

RUMS 50ML RUM • РОМ

Bacardi Carta Blanca	4,50 EUR
Bacardi Carta Negra	7,00 EUR
Malibu	4,00 EUR
Zacapa 23Y Solera Grand Reserva	5,00 EUR

DEGVĪNS 50ML VODKA • ВОДКА

Pravda Vodka	2,50 EUR
Absolut Vodka	2,50 EUR
Ruskij Standart	2,50 EUR

VISKIJS 50ML WHISKY • ВИСКИ

Johnnie Walker Red Label	2,50 EUR
Johnnie Walker Black Label	3,80 EUR
Bulleit Bourbon	3,80 EUR
Bushmills Original	2,50 EUR
The Singleton 12YO	4,40 EUR

BALZAMS 50ML BALSAM • БАЛЬЗАМ

Rīgas Melnais Balzāms Riga Black Balsam Рижский чёрный бальзам	2,60 EUR
Rīgas Upeņu Balzāms Riga black currant Рижский чёрный бальзам «Смородиновый»	2,60 EUR

TEKILA 50ML TEQUILA • ТЕКИЛА

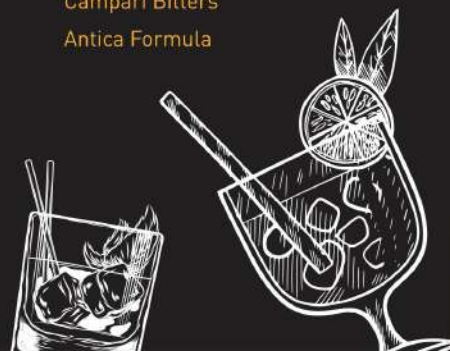
Jose Cuervo Trad.Reposado	2,50 EUR
---------------------------	----------

DŽINS 50ML GIN • ДЖИН

Tangeray Gin	3,50 EUR
Seedlip Spice 94	3,00 EUR
Seedlip Garden 108	3,00 EUR

VERMUTS 50ML VERMOUTH • ВЕРМУТ

Luxardo Aperitivo Spritz	3,00 EUR
Campari Bitters	2,60 EUR
Antica Formula	4,00 EUR



LIKIERIS 50ML LIQUEUR • ЛИКЁР

Jagermeister	2,60 EUR
Moka	2,50 EUR
De Kuiper Peachtree	2,60 EUR
Luxardo Amaretto Di Saschira	2,60 EUR
De Kuiper Triple Sec	2,40 EUR

IZLEJAMĀS ALUS DRAUGHT BEER • БОЧКОВОЕ ПИВО

Madonas gaišais-nefiltrēts Light unfiltered 0,3 l Светлое нефильтованное 0.3 л	0,3l/2,70 EUR
Madonas gaišais-nefiltrēts Light unfiltered 0,5 l Светлое нефильтованное 0.5 л	0,5l/3,50 EUR

ALUS PUDELĒS 0.5L BOTTLED BEER • ПИВО В БУТЫЛКАХ

Užavas gaišais Light Светлое	2,70 EUR
Užavas Tumšais Dark Тёмное	2,70 EUR

SIDRS 0.33L SIDER • СИДР

Somersby Bumbieru Somersby Pear	2,60 EUR
Somersby Ābolu Somersby Apple	2,60 EUR
Somersby Aromatizēts ābolu Somersby Sparkling Spritz	2,60 EUR





DESERTI

DESERTS • ДЕСЕРТЫ



Siera kūka (1,7,6)

Cheese cake
Чизкейк

4,50 EUR

Ābolu kūka (1,3,6,7)

Apple cake
Яблочный пирог

4,50 EUR

Medus kūka (3,6,7,5)

Honey Cake
Медовый пирог

4,50 EUR

Saldējuma izlase (7,6)

Selection of ice cream
Ассорти мороженого

3,50 EUR

Karstā zemeņu zupa ar vaniļas saldējumu (6,7,3)

Hot strawberry soup with vanilla ice cream
Тёплый клубничный суп с ванильным мороженым

3,50 EUR

Cepts saldējums ar karamelu

vai zemeņu mērci (1,3,6,7,8)

Fried ice cream with caramel or strawberry sauce
Горячее мороженое с карамельным или клубничным соусом

5,00 EUR

*Without ice-cream,
there would be
darkness and chaos...
Don Kardong*



PAR VISIEM ALERGĒNIEM JAUTĀT VIESMĪLIM!